



# Erasmus+ Programme

## Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

### Inter-institutional agreement 2019/20-2020/21<sup>1</sup> between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

#### A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
<b>UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI PAVIA</b>  <b>(University of Pavia)</b>  Corso Strada Nuova 65, 27100 Pavia	I PAVIA01	Head of international office: <b>Dr. Silvia Massara</b> ***** Contact person in charge of this agreement: <b>Veronica Veronese</b> International Relations Office – International Mobility Via S. Agostino 1/a 27100 Pavia (Italy) E-mail: veronica.veronese@unipv.it ***** Proposer: <b>Prof. Matteo Vandoni (Erasmus coordinator for Sports Science)</b> Department of Public Health, Experimental and Forensic Medicine E-mail: matteo.vandoni@unipv.it ***** Academic coordinator:	<a href="http://www.unipv.eu">www.unipv.eu</a>  Course catalogue: <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/study/course-catalogue.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/study/course-catalogue.html</a>  Staff contact details: <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-policy/international-relations-contacts.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-policy/international-relations-contacts.html</a>

<sup>1</sup>The agreement is valid until the academic year 2020/2021

		<p><b>Prof. Giovanni Ricevuti (field 0912 Medicine)</b>  Erasmus and International Relations Departmental  Coordinator of Medicine and Surgery  E-mail: giovanni.ricevuti@unipv.it</p> <p>SCHOOL OF MEDICINE ERASMUS OFFICE</p> <p><b>Ms. Ailda Brocchetta</b>  Via Ferrata 9 – Building "Golgi Spallanzani", second floor  27100 Pavia Italy  Tel. + 39 0382 986011  Fax + 39 0382 986012  E-mail: socramed@unipv.it</p>	
<p><b>Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu</b>   <b>(Nicolaus Copernicus University in Toruń)</b></p>	<p>PL TORUN01</p>	<p>International Programmes Office,  Nicolaus Copernicus University,   ul. Gagarina 11, 87-100 Toruń,  Poland; tel/fax. +48 56 6114929,  tel. 611 -4928, -2246, -4788</p> <p>Marta Wiśniewska  (<a href="mailto:mawi@umk.pl">mawi@umk.pl</a>), - Erasmus  Institutional Coordinator (STA ,  STT)</p> <p>Małgorzata Grudzińska  (<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a>) -  incoming students;</p> <p>Marta Wisniewska  (<a href="mailto:mawi@umk.pl">mawi@umk.pl</a>), Marta Błaszczyk  (<a href="mailto:martaslo@umk.pl">martaslo@umk.pl</a>) - outgoing  students;</p> <p>Martyna Malec (<a href="mailto:malec@umk.pl">malec@umk.pl</a>) -  traineeships</p> <p>Paulina Gyrkow  e-mail: <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a></p> <p>Collegium Medicum in Bydgoszcz  (medical sciences):</p> <p>International Programmes  Department</p>	<p>ERASMUS incoming  information:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/">http://www.umk.pl/en/erasmus/</a>  /</p> <p>Lecture catalogue:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/">http://www.umk.pl/en/erasmus/courses/</a></p> <p>Semester dates:  <a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/downloads/">http://www.umk.pl/en/erasmus/downloads/</a></p>

		ul. M. Curie Skłodowskiej 9, 85-067 Bydgoszcz tel. (52) 585-36-91	
<b>The Faculty of Biology and Environmental Protection</b>	PL TORUN01	Faculty coordinator: dr hab. Marcin Koperowski <a href="mailto:koper@umk.pl">koper@umk.pl</a>	<a href="https://www.biol.umk.pl/">https://www.biol.umk.pl/</a>

#### B. Mobility numbers per academic year

If the agreement is signed for more than one academic year the partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Study cycle [short cycle, 1st, 2nd or 3rd] *	Student Mobility for Study	
					Total number of students	Number of months of mobility for each student
I PAVIA01	PL TORUN01	1014	Sports	I, II	2	6
PL TORUN01	I PAVIA01	1014	Sports	I, II	2	6

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching *	Staff Mobility for Training *
I PAVIA01	PL TORUN01	1014	Sports	YES	YES
PL TORUN01	I PAVIA01	1014	Sports	YES	YES

Please detail below any restriction to student mobility for study

--

\* compulsory fields

**C. Recommended language skills**

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period. Please indicate in which language courses are taught at the host institution, the level required to incoming students and if a certification is needed:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>2</sup>			Certification [yes(please specify)/no]
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]	Staff Mobility for Training	
I PAVIA01		Italian*	English*	B1*	B2	B2	NO
PL TORUN01		Polish	English	B2	B2	B2	NO

\*Please note that at the University of Pavia some Departments offer courses in English (especially at Master level), while others do not. At Bachelor level the language of instruction is mainly Italian.

**Incoming students are strongly advised to have a B1 level in Italian or English, depending on the courses/modules they will attend in Pavia.**

Master courses totally held in English are offered in the following fields: Medicine (Harvey single-cycle degree in Medicine); Molecular Biology and Genetics; International Business and Entrepreneurship; World Politics and International Relations; Electronic Engineering; Computer Engineering; Industrial Automation Engineering; Civil Engineering for Mitigation of Risk from Natural Hazards; Economics, Finance and International Integration; Psychology, Neuroscience and Human Sciences.

For more details on Master courses held in English, please visit the following page: <http://www.unipv.eu/site/en/home/study/course-catalogue/articolo11717.html>

For more details on the language of instruction of each module, please visit our course catalogue webpage: <http://www.unipv.eu/site/en/home/study/course-catalogue.html>

**D. Additional requirements**

**I PAVIA01**

- **Staff Mobility for Training and for Teaching:** the University of Pavia welcomes applications from foreign Staff for a training/teaching period, however it is at the discretion of the department concerned whether or not to accept a staff training visitor.

Applications must be sent at least two months prior to the desired training/teaching period. The training/teaching period cannot be scheduled during Summer (i.e. July-August) in the Academic year.

<sup>2</sup>For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

- **Students with special needs:** a specific office at the University of Pavia (SAISD) takes care of the facilities for students with special needs. It coordinates and monitors all the initiatives relating to the integration of students with disabilities in all aspects of university life, giving them the possibility to attend lessons and laboratory sessions, and to get access to libraries and other university facilities. Contact SAISD on [disabili@unipv.it](mailto:disabili@unipv.it) and visit <http://saisd.unipv.it/>
- **Student Mobility for Studies:** for all the requirements please visit <http://www.unipv.eu/site/en/home/International-relations/erasmus/incoming-students.html>

## PL TORUN01

The list of Erasmus coordinators at NCU is available at <http://www.umk.pl/en/erasmus/coordinators/>

Erasmus students who wish to follow courses at more than one faculty at NCU need to obtain the approval of a coordinator/dean of a respective/particular faculty.

- Erasmus students interested in writing a final BA-/MA-/PhD-thesis at NCU should ask a respective coordinator to get an approval to do so. Final theses need to be graded by the home institution/not by NCU.
- Nicolaus Copernicus University attempts at facilitating the Erasmus exchange students with disabilities or permanent illnesses. Our International Programmes Office, in cooperation with the Section for Students with Disabilities, tries to meet your special needs.

More details and steps to follow available at: <http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/disabled/>  
Contact:

International Programmes Office in Toruń, +48 56 6114928 [incoming@erasmus.umk.pl](mailto:incoming@erasmus.umk.pl)  
International Programmes Department in Bydgoszcz, +48 52 5853691 [erasmus@cm.umk.pl](mailto:erasmus@cm.umk.pl)

Additional information on medical care at NCU in Toruń is available at <http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2/>

Health and safety issues are a very important matter at our university, therefore, during the Orientation Weeks we offer Erasmus+ students a special pack concerning Emergency Issues. We also provide students with a psychological help during their Erasmus stay in Toruń.

Contact:  
an English speaking psychologist [counselling@erasmus.umk.pl](mailto:counselling@erasmus.umk.pl)

- For the implementation of **STA/STT**-mobilities, – incoming staff is required to get confirmation of invitation by an NCU contact person from the respective faculty in reasonable advance in order to prepare a satisfactory programme of teaching/training.

## E. Calendar

1. **Nomination/information** on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term [month]	Spring term [month]
I PAVIA01	Mid June	Mid November
PL TORUN01	June, 1st	June, 1st

**Application** from nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term [month]	Spring term [month]
I PAVIA01	Early July	Early December

PL TORUN01	The online application should be submitted by the students by the <b>1<sup>st</sup> of June</b>	The online application should be submitted by the students by the <b>1<sup>st</sup> of November</b> .
------------	---	---

**Academic calendar:**

**I PAVIA01**

The first semester (Autumn term) starts in September and ends in February.

The second semester (Spring term) starts in February and ends in July.

2. The receiving Institution will send its decision within 4 weeks.
3. A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI.
4. Termination of the agreement

*In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 September 20XX will only take effect as of 1 September 20XX+1. The termination clauses must include the following disclaimer: "Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict."*

**PL TORUN01:**

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, e-mail, area of studies and semester of Erasmus scholarship).

Students should apply according to the procedure given on <http://www.umk.pl/en/erasmus/students/applying/application>

The online application should be submitted by the students by the **1<sup>st</sup> of June** or **1<sup>st</sup> of November**.

2. The receiving institution will send its decision within 6 weeks.

**Transcript of Records**

A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than 5 weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI, given that the transcript form and all relevant course work documents have been submitted by the student.

**Termination of the agreement**

The inter-institutional agreement may be amended by mutual agreement. The inter-institutional agreement may be terminated by either party. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. In the event of such notice being given, all existing commitments to staff or students will be fulfilled. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

**F. Information**

**1. Grading systems of the institutions**

I PAVIA01: Please visit <http://www.unipv.eu/site/en/home/study/course-catalogue/articolo9306.html>

#### PL TORUN01:

The Nicolaus Copernicus University follows the ECTS scheme, which means that ECTS credits are allocated to course units, lectures, practical works, etc. at each faculty. In ECTS, 60 credits represent one year of study (in terms of workload); normally 30 credits are given for six months (a term/semester).

The Polish grading system in higher education is based on the 5 to 2 scale, where 5 is the best mark and 2 is the worst.

Moreover, students can also be marked with additional signs of + and -. Each of them equals half a point: + means 0.5 more. Some courses, however, are not evaluated on such a marking scheme and for these a student may simply obtain *zal.* or *zaliczenie* (EN. 'pass') which means that their workload was satisfactory and they have passed the course.

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu	ECTS	
Grade	Grade	Predicate
5	A	Very Good
4,5	B	Better than good
4	C	Good
3,5	D	Better than satisfactory
3	E	Satisfactory
2	F	Unsatisfactory / Fail
Zal / Pass	Participation; i.e. the student has successfully and regularly attended the course.	

#### 2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I PAVIA01	For students incoming.erasmus@unipv.it 0039 0382 984601  For teaching staff elena.fontana@unipv.it 0039 0382 984225	For NON-EU students visa, please visit <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/Incoming-students/before-the-arrival.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/Incoming-students/before-the-arrival.html</a>  For teaching staff visa, please visit <a href="http://vistoperitalia.esteri.it/home/en">http://vistoperitalia.esteri.it/home/en</a>
PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A1">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A1</a> Polish Ministry of Foreign Affairs

	(+48 56 611 4928) erasmus@cm.umk.pl Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/">www.msz.gov.pl/en/travel_to_poland/</a>
--	---	--

### 3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I PAVIA01	For students incoming.erasmus@unipv.it 0039 0382 984601  For teaching staff elena.fontana@unipv.it 0039 0382 984225	For students, please visit <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/incoming-students/before-the-arrival.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/incoming-students/before-the-arrival.html</a>  For teaching staff, please visit <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/teaching-staff-mobility/articolo8797.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/teaching-staff-mobility/articolo8797.html</a>
PL TORUN01	incoming@erasmus.umk.pl Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)  erasmus@cm.umk.pl Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/issues/#A2</a>

### 4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

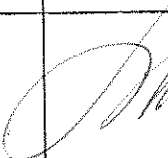


Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
I PAVIA01	For students incoming.erasmus@unipv.it 0039 0382 984601  For teaching staff elena.fontana@unipv.it 0039 0382 984225	For students, please visit <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/incoming-students/before-the-arrival.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/incoming-students/before-the-arrival.html</a>  For teaching staff, please visit <a href="http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/teaching-staff-mobility/articolo8797.html">http://www.unipv.eu/site/en/home/international-relations/erasmus/teaching-staff-mobility/articolo8797.html</a>



PL TORUN01	<a href="mailto:incoming@erasmus.umk.pl">incoming@erasmus.umk.pl</a> Tel. Toruń campus (+48 56 611 4928)  <a href="mailto:erasmus@cm.umk.pl">erasmus@cm.umk.pl</a> Tel. Collegium Medicum in Bydgoszcz (+48 52 585 3691)	<a href="http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/accommodation/">http://www.umk.pl/en/erasmus/life/guide/accommodation/</a>
------------	--	---

**G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)**

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature <sup>3</sup>
I PAVIA01	Dott. Silvia Massara Head of International Office	21/02/2019	 
PL TORUN01	Prof. dr hab. Werner Ulrich Dean of the Faculty of Biology and Environmental Protection	13/02/2019	 Prof. dr hab. Werner Ulrich

<sup>3</sup>Scanned signatures are accepted